

## LEGEA SPECTATORILOR DE FOTBAL 1989

[...]

### Partea a II-a

#### 15 Ordine de interdicție

- (1) O instanță de către care sau în fața căreia este condamnată o persoană pentru o infracțiune în cauză sau, dacă o persoană condamnată pentru o astfel de infracțiune îi este încredințată pentru a se ocupa de caz, Tribunalul Coroanei ocupându-se de respectivul în legătură cu infracțiunea, poate da un ordin de interdicție în legătură cu respectivul.
- (2) Niciun ordin de interdicție nu poate fi dat decât dacă instanța are satisfacția că un astfel de ordin privind învinutul va contribui la prevenirea violenței sau a dezordinii la sau în legătură cu numitele meciuri de fotbal.
- (3) Un ordin de interdicție poate fi dat numai—
  - (a) în plus față de o pedeapsă impusă cu privire la infracțiunea de care este învinuit (sau a fost) condamnat; ori
  - (b) în plus față de o pedeapsa a carei executare este suspendată.

[...]

#### 17 Cererea de încetare a unui ordin de interdicție

- (1) O persoană căreia i s-a aplicat un ordin de interdicție timp de cel puțin un an de zile poate solicita anularea lui de către instanța care l-a dat.
- (2) La o astfel de cerere, instanța poate, având în vedere caracterul persoanei în cauză, comportamentul său din momentul în care s-a dat ordinul, natura infracțiunii care a condus la acesta și orice alte circumstanțe ale cauzei, fie să decidă încetarea ordinului de interdicție printr-un alt ordin (cu începere de la data specificată în ordinul de încetare), fie să respingă cererea.

[...]

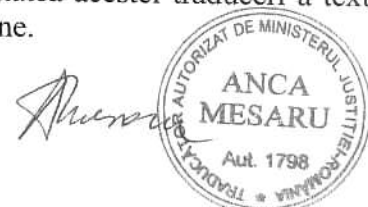
### Partea a III-a

#### 7 Descalificarea din calitatea de membru al sistemului

- (1) Orice persoană care face obiectul unui ordin de excludere în conformitate cu secțiunea 30 din [1986 C. 64.] Legea Ordinii Publice din 1986 (excludere de la meciurile de fotbal prescrise), oricând se întâmplă acest lucru, este decăzută din dreptul de a deveni sau a continua să fie membră a sistemului național de apartenență la fotbal și, atâta timp cât se va afla în această situație, nu este admisă ca membră a sistemului sau, în cazul că este membră, calitatea de membru îi va fi retrasă.
- (2) Orice persoană condamnată pentru o infracțiune relevantă este decăzută din dreptul de a deveni sau a continua să fie membră a sistemului național de apartenență la fotbal, iar următoarele dispoziții din această secțiune au efect în legătură cu o astfel de persoană.

---

Subsemnata MESARU DOINA ANCA, traducător autorizat de Ministerul Justiției din România, cu Autorizația no. 1798 / 1999, certific exactitatea acestei traduceri a textului din înscrisul original în limba engleză, care a fost vizat de mine.



**LEGEA ORDINII PUBLICE DIN 1986**

[...]

- 30.-(1) O instanță de către care sau în fața căreia este condamnată o persoană ordonă, pentru o infracțiune din categoria 31 poate da un ordin (un ordin de interdicție), interzicându-i să intre în orice incinte în scopul de a participa la orice meci de fotbal prescris acolo.
- (2) Niciun ordin de interdicție nu poate fi dat decât dacă instanța poate avea satisfacția că dând un astfel de ordin privind învinuitul va contribui la prevenirea violenței sau dezordinii la sau în legătură cu meciurile de fotbal prescrise.
- (3) Un ordin de interdicție poate fi dat numai -
- (a) în plus față de o pedeapsă impusă cu privire la infracțiunea pentru care este condamnat învinuitul, sau
  - (b) în plus față de o pedeapsa cu suspendare sau un ordin care îl absolvă în totalitate sau condiționat.

---

Subsemnata MESARU DOINA ANCA, traducător autorizat de Ministerul Justiției din România, cu Autorizația no. 1798 / 1999, certific exactitatea acestei traduceri a textului din înscrisul original în limba engleză, care a fost vizat de mine.

